



Mellan Stockholms stad genom dess förvaltande nämnd, Älvsjö stadsdelsnämnd och Carema Äldreomsorg AB med organisationsnummer 556573-6450 har träffats

### FÖRLÄNGT TILLÄGGSAVTAL

avseende centralupphandlat entreprenadavtal om drift av Älvsjö vård- och omsorgsboende

#### 1. Parternas åtaganden

De handlingar som reglerar parternas åtaganden är:

1. Förlängt entreprenadavtal mellan Stockholms stad genom kommunstyrelsen och Carema Äldreomsorg AB, dnr: 327-1366/2010, bilaga 1.
2. Tilläggsavtal, dnr: 2.2.2.369-2010 avseende avtalsperioden 2010-11-01 – 2013-10-31.
3. Tilläggsavtal, dnr: 2.2.2.506-2012 om partiellt frånträde av drift av åtta lägenheter, avd. 8 b), bilaga 2.
4. Detta avtal med ändringar av löpande tilläggsavtal.

Under löpande avtal kan överenskommelse träffas om ändringar och tillägg till detta avtal.

#### 2. Avtalsperiod

Detta avtal gäller från och med 2013-11-01 och löper parallellt med stadens förlängda entreprenadavtal till och med 2015-10-31.

#### 3. Ändringar av vissa driftkostnader m.m.

I enlighet med p. 1 andra stycket uppdateras kostnader för:

- Vissa lokalanknutna kostnader, justerad bilaga 5- 5:7
- Köp av sjuksköterske- och sjukgymnasttjänster, justerad bilaga 8, underbilaga.

#### Bilagor

1. Förlängt entreprenadavtal mellan Stockholms stad och Carema Äldreomsorg AB.
2. Tilläggsavtal om partiellt frånträde av drift av åtta lägenheter, avd. 8 b).
  - Justerad bilaga 5- 5:7.
  - Justerad bilaga 8, underbilaga



Detta avtal har upprättats i två likalydande exemplar varav parterna har tagit var sitt.

Älvsjö den <sup>Nr 3</sup> .../... 2013

Stockholm den 29.4.2013

För Stockholms stad  
genom Älvsjö stadsdelsnämnd

För Carema Äldreomsorg AB

Lars Arvidsson  
Stadsdelsdirektör

Vd

## ÖVERENSKOMMELSE OM FÖRLÄNGNING AV "AVTAL AVSEENDE DRIFTEN AV ÄLVSJÖ SJUKHEM"

Stockholms stad genom kommunstyrelsen och Carema Äldreomsorg AB, org. nr 556573-6450, har avtal avseende driften av Älvsjö sjukhem. Avtalstiden är från och med 1 november 2010 till och med 31 oktober 2013. Om parterna är överens kan avtalet förlängas på samma villkor i två år med möjlighet till ytterligare förlängning i två gånger två år.

I enlighet med punkt 1.2 i avtalet överenskommes härmed om förlängning.

Överenskommelsen sker med oförändrade avtalsvillkor från och med 1 november 2013 till och med 31 oktober 2015. Överenskommelsen är upprättad i två likalydande exemplar varav parterna har tagit var sitt.

### Underskrift av behörig avtalstecknare:

Stockholms stad

Carema Äldreomsorg AB

20/12-12

\_\_\_\_\_

Ort/datum

Ort/datum

[Signature]

Skutan 12-12-14

Underskrift

Underskrift

[Signature]

[Signature]

Namnförtydligande

Namnförtydligande

Stadsdirektör

Befattning VD

[Handwritten initials]



ÄLVSJÖ STADSDELSFÖRVALTNING  
VERKSAMHETSOMRÅDET FÖR ÄLDRE OCH FUNKTIONSNEDSÄTTA

ÄLVSJÖ STADSDELSFÖRVALTNING  
DNR 369-2010.2.2.2.  
2012-05-08

AVTAL  
DNR 369-2010.2.2.2.  
SID 1  
2012-05-08

Enligt avtal mellan Carema Äldreomsorg AB( Carema) med organisationsnummer 556573-6450 och Stockholms stad genom dess kommunstyrelse som ingåtts 2010-06-07, dnr. 125-102/2010, drivs vård- och omsorgsboendet Kristallgården inom Älvsjö stadsdelsnämnds verksamhetsområde av Carema. Enligt avtalet kan stadsdelsnämnden och Carema överenskomma att undanta platser från Caremas uppdrag. Mot bakgrund av det är ett för Carema och stadsdelsnämnden gemensamt intresse ingår parterna med stöd av nämnda villkor i entreprenad-avtalet följande

### TILLÄGGSAVTAL

Kristallgården omfattar sextioen (61) lägenheter och åtta (8) korttidsplatser. Från och med 2012-04-01 ska Carema endast ansvara för driften av femtiotre (53) lägenheter samt åtta (8) korttidsplatser i stadsdelsnämndens verksamhetslokal med fastighetsbeteckning Prästgårdshagen 2.

Älvsjö stadsdelsnämnd har härmed ensam full rådighet över resterande åtta (8) lägenheter med beteckning avdelning 8 b, i stadsdelsnämndens verksamhetslokal.

Carema har inte någon rätt att efter 2012-05-31 kräva att åter få ansvara för driften och dispositionen av ifrågavarande åtta (8) lägenheter.

Ingendera av parterna har rätt till någon som helst ersättning från den andra med anledning av att staden genom detta avtal återtagit full rådighet över resterande åtta (8) lägenheter.

Detta avtal gäller lika länge som stadens entreprenadavtal till och med 2013-10-31. Om staden och Carema träffar överenskommelse om förlängning av entreprenadavtalet förlängs detta avtal för motsvarande tid.

Detta avtal har upprättats i två (2) likalydande exemplar varav parterna tagit var sitt.

Älvsjö den 31/5 2012

För Stockholms stad  
genom Älvsjö stadsdelsnämnd

Lars Arvidsson  
Stadsdelsdirektör

Älvsjö den 31/5 2012

För Carema Äldreomsorg  
AB

Margareta Sööder  
Tf. vd

Fredrik Gren

bilaga 5 – 5:7.  
I lydelse per  
2013-11-01

## **5. KOSTNADER FÖR TRYGGHETSLARM, BETALNINGSRUTINER**

Kostnaderna för de boendes trygghetslarm faktureras förvaltningen, som vidaredebiterar entreprenören för de boende på sjukhemmet. Debitering av faktisk kostnad sker kvartalsvis i efterskott. Grundkostnaden uppgår 2013-01-01 till 3 366 kr/kvartal exklusive moms. Därtill tillkommer kostnader för reparationer, felsökningar m.m.

### **5:1 KOSTNADER FÖR PASSERSYSTEM, BETALNINGSRUTINER**

Passersystemet delas med förvaltningen. Entreprenörens kostnad för service och underhåll uppgår till ca 1 000 kr/mån och debiteras månadsvis i efterskott. Vid årets slut görs en avstämning av årets debiterade kostnad mot den faktiska kostnaden och en justering för hela året regleras mot entreprenören.

### **5:2 KOSTNADER FÖR SOPHANTERING, BETALNINGSRUTINER**

Hantering av hushållssopor ingår i stadsdelsnämndens hyra till Micasa Fastigheter i Stockholm AB. Kostnaden för entreprenören beräknas till 70 848 kr/år exklusive moms efter uppräknings enligt förändring av KPI mellan oktober 2010 och oktober 2012. Debitering sker månadsvis i efterskott. Kostnaden justeras årligen efter förändringen i KPI.

### 5:3 KOSTNADER FÖR EL, BETALNINGSRUTINER

Elkostnaderna faktureras förvaltningen som sedan vidaredebiterar entreprenören. Elleverantörerna är för närvarande Fortum Markets AB samt Energi Försäljning Sverige AB.

Elkostnader för mätnummer 205324457 delas med servicehuset. Entreprenörens kostnad uppgår till ca 6 000 kr/månad exklusive moms. Debitering sker månadsvis i efterskott. Vid årets slut görs en avstämning av årets debiterade kostnad mot den faktiska kostnaden och en justering för hela året regleras mot entreprenören.

Elkostnaden för mätnummer 205324465 avser endast Älvsjö sjukhem. Entreprenörens kostnad uppgår till ca 13 200 kr/månad exklusive moms. Debitering sker månadsvis i efterskott. Vid årets slut görs en avstämning av årets debiterade kostnad mot den faktiska kostnaden och en justering för hela året regleras mot entreprenören.

### 5:4 VISSA IT-KOSTNADER

Stadsdelsnämnden debiterar entreprenören tertialvis för kostnader för entreprenörens rapportering i staden IT-system. Debiteringen grundas på entreprenörens antal registrerade konton (per person) den sista dagen i *maj*, *juli* och *november*. Då stadens kostnader för licenser m.m. kan ändras över tid kan ersättningens storlek komma att ändras något under avtalets löptid. Ersättningen är för närvarande 165 kr per konto och tertial.

### 5:5 KOSTNADER FÖR ADMINISTRATION

Stadsdelsnämnden debiterar entreprenören för vissa administrativa kostnader så som administration av passersystemet, hänvisning av varor, felanmälan, öppnande av dörrar efter kl 16:00, hänvisning av besökare mm. Kostnaden uppgår till ca 3 000 kr/mån exklusive moms (motsvarar ca 30 min/dag) och debiteras månadsvis i efterskott.

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized initials.

bilaga 8  
underbilaga  
lydelse 2011-10-15

**Avtal**

Mellan Älvsjö stadsdelsförvaltning och Carema Äldreomsorg (nedan kallad entreprenören)

**1. Parternas åtaganden**

Entreprenören tillhandahåller sjukskötersketjänster och sjukgymnasttjänster till Älvsjö Servicehus

**2. Avtalstid**

Entreprenören tillhandahåller sjukskötersketjänster (enligt punkt 3), samt sjukgymnasttjänst enligt punkt 4, från och med 2011-11-01. Uppsägningstid 6 månader från båda parter.

**3. Sjukskötersketjänster**

Entreprenören tillhandahåller sjukskötersketjänster årets alla dagar för:

- Akuta insatser
- Planerade insatser
- Telefonrådgivning

Sjukskötersketjänsterna ska omfatta uppgifter som inte går att delegera, se nedan:

1. Injektioner – subkutana eller intramuskulära med undantag av insulin, som ges av undersköterska på servicehuset.
2. Spolning eller byte av KAD vid behov.
3. Akuta insatser som föranleder sjukhusbesök eller andra försämrade hälsotillstånd.
4. Rådfrågning från personal, där sjuksköterskan bedömer om det krävs insats t.ex smärtstillande, nitromex etc.

Sjukskötersketjänsterna skal vara förlagda till:

Kväll: kl. 16.00 – 21.00 under årets alla dagar  
Natt: kl. 21.00 - 07.30 under årets alla dagar  
Helg: kl. 07.30 – 16.00 under årets alla dagar

Inställelsetid 30 minuter

Sjuksköterskan på servicehuset faxar till entreprenören vid behov eller för väntade insatser på fax.nr 08-518 016 98. Vid uteblivet fax finns inget att rapportera.

Entreprenören tar hand om medicinskåpsnycklarna.

**4. Sjukgymnasttjänster**

Entreprenören tillhandahåller sjukgymnasttjänster motsvarande 0.38% av en helårsarbetare inkl. bemanning under semester och sjukledighet.

## 5. Ersättning

För sjukskötersketjänster enligt punkt 3 gäller följande priser (2011-års lönenivå):

- Abonnemang 12 300kr/månad \*)
- Planerade insatser 256kronor
- Akuta insatser 420kronor
- Telefonrådgivning 52.50 kr
- Individuellt fall \*\*)

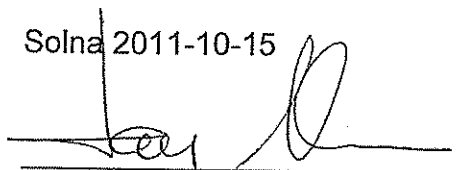
\*) ersättning för helgdagar samt midsommarafton, julafton och nyårsafton ingår i baspriset.

\*\*\*) för fall där brukare är i behov av omfattande och regelbundna sjuksköterskeinsatser ska särskild överenskommelse om ersättning träffas.

För sjukgymnaster enligt punkt 4 utgår ersättning om 16 647kr.(2011 års lönenivå)

Årlig prisuppräknning enligt årlig lönerevision

Solna 2011-10-15

  
För Älvsjö SDF

  
För Carema Äldreomsorg AB